

STN	Osobné ochranné prostriedky Obuv chrániaca pred rizikami v zlievarňach a pri zváraní Časť 1: Požiadavky a skúšobné metódy na ochranu pred rizikami v zlievarňach (ISO 20349-1: 2017/Amd 1: 2020) Zmena A1	STN EN ISO 20349-1/A1 83 2515
------------	--	---

Personal protective equipment. Footwear protecting against risks in foundries and welding. Part 1: Requirements and test methods for protection against risks in foundries

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 01/21

Obsahuje: EN ISO 20349-1:2017/A1:2020, ISO 20349-1:2017/Amd 1:2020

132268

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 20349-1:2017/A1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2020

ICS 13.340.50

English Version

**Personal protective equipment - Footwear protecting
against risks in foundries and welding - Part 1:
Requirements and test methods for protection against
risks in foundries - Amendment 1 (ISO 20349-
1:2017/Amd 1:2020)**

Équipement de protection individuelle - Chaussures de protection contre les risques dans les fonderies et lors d'opérations de soudage - Partie 1: Exigences et méthode d'essai pour la protection contre les risques dans les fonderies - Amendement 1 (ISO 20349-1:2017/Amd 1:2020)

Persönliche Schutzausrüstung - Schuhe zum Schutz gegen Risiken in Gießereien und beim Schweißen - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren zum Schutz gegen Risiken in Gießereien - Änderung 1 (ISO 20349-1:2017/Amd 1:2020)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 20349-1:2017; it was approved by CEN on 31 July 2020.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered.....	4

European foreword

This document (EN ISO 20349-1:2017/A1:2020) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 94 "Personal safety -- Personal protective equipment" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 161 "Foot and leg protectors" the secretariat of which is held by BSI.

This Amendment to the European Standard EN ISO 20349-1:2017 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive.

For relationship with EU Directive, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 20349-1:2017/Amd 1:2020 has been approved by CEN as EN ISO 20349-1:2017/A1:2020 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Regulation, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Regulation, and associated EFTA-regulations.

Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex II of Regulation (EU) 2016/425

Essential Requirements of Regulation (EU) 2016/425	Clause(s)/sub-clause(s) of EN ISO 20349-1:2017	Remarks/Notes
1.1.1 Ergonomics	6, 7.1, 7.2	By reference to EN ISO 20345:2011
1.2.1.1 Innocuousness of PPE	6, 7.9	By reference to EN ISO 20345:2011
1.3.2 Lightness and strength	6, 7.3, 7.4, 7.5, 7.6, 7.7	By reference to EN ISO 20345:2011
1.4 Information supplied by the manufacturer	9, Annex A of EN ISO 20349-1:2017	
2.4. PPE subject to ageing	9	
2.7 PPE intended for rapid intervention or to be put or removed rapidly	7.8	
2.12 PPE bearing one or more identification or recognition marks directly or indirectly relating to health and safety	8	
3.1.2.1 Prevention of falls due to slipping	6	By reference to EN ISO 20345:2011
3.2 Protection against static compression of a part of the body	6	By reference to EN ISO 20345:2011
3.3 Protection against mechanical injuries	6	By reference to EN ISO 20345:2011
3.6 Protection against heat and/or	7.3, 7.4, 7.5, 7.6	

fire		
3.6.1. PPE constituent materials and other components	7.3, 7.4, 7.5	No protection is foreseen for thermal effect of electrical arc
3.6.2. Complete PPE ready for use	7.4, 7.6, 9	Including information given in Annex A of EN ISO 20349-1:2017

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

**INTERNATIONAL
STANDARD****ISO
20349-1**First edition
2017-07**AMENDMENT 1**
2020-09

**Personal protective equipment —
Footwear protecting against risks in
foundries and welding —****Part 1:
Requirements and test methods for
protection against risks in foundries****AMENDMENT 1***Équipement de protection individuelle — Chaussures de protection
contre les risques dans les fonderies et lors d'opérations de soudage —**Partie 1: Exigences et méthode d'essai pour la protection contre les
risques dans les fonderies**AMENDEMENT 1*Reference number
ISO 20349-1:2017/Amd.1:2020(E)

© ISO 2020

ISO 20349-1:2017/Amd.1:2020(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2020

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 94, *Personal safety — Personal protective equipment*, Subcommittee SC 3, *Footwear protection*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 161, *Foot and leg protectors*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of all parts in the ISO 20349 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN